



# 安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

## 第七八二五次会议

2016年12月5日星期一下午2时25分举行

纽约

主席:	奥亚尔顺·马切西先生.....	(西班牙)
成员:	安哥拉 .....	马丁斯先生
	中国 .....	刘结一先生
	埃及 .....	阿布拉塔先生
	法国 .....	德拉特先生
	日本.....	冈村先生
	马来西亚 .....	易卜拉欣先生
	新西兰.....	范博希曼先生
	俄罗斯联邦 .....	丘尔金先生
	塞内加尔 .....	西斯先生
	乌克兰 .....	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 .....	里克罗夫特先生
	美利坚合众国 .....	西松女士
	乌拉圭 .....	罗塞利先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国 .....	拉米雷斯·卡雷尼奥先生

### 议程项目

中东局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-41333 (C)



无障碍文件

请回收



下午2时25分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势

**主席**（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请阿拉伯叙利亚共和国代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有S/2016/1026号文件，其中载有埃及、新西兰和西班牙提交的一项决议草案案文。

安理会准备就其面前的决议草案进行表决。

我现在请希望在表决前发言的安理会成员发言。

**丘尔金先生**（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：主席先生，你今天要求就关于叙利亚人道主义局势的决议草案进行表决，这违反了安全理事会的议事规则，因为该决议草案只是在今天上午11时20分才变成“蓝字定稿”，而根据24小时规则，在明天上午之前不能表决。安理会成员并没有达成共识要放弃这一规则。这一事项具有重要意义，因为额外的时间能够使安理会成员考虑到某些新情况，并就一项能够实际上有助于改善叙利亚、特别是阿勒颇东部人道主义状况的决议草案达成共识。这些情况如下。

12月2日，俄罗斯外交部长谢尔盖·拉夫罗夫和美国国务卿约翰·克里在罗马举行了谈判。根据美方的建议，这些会谈的结果是同意在日内瓦召开一次专家会议以解决阿勒颇东部问题。我们表示愿意立即开始这些讨论，并在12月4日星期日举行首次会议。但是，我们的美国伙伴建议将其推迟到12月7日星期三，我们表示同意。

拟议的安排预期所有战斗人员从该市东部社区全部撤出，这符合斯塔凡·德米斯图拉提出的众所周知的倡议。最初，预期我们将就撤出的行程和时间表达成一致意见；完成这一步后，停止敌对行动机制就会生效，允许战斗人员撤离。这样，阿勒颇东部问题将会得到有效解决，同时确保平民安全，不受阻碍地提供人道主义援助，使整个局势实现正常化。

我们面前的决议草案并未提及战斗人员从阿勒颇东部撤出，而是提及立即停止敌对行动，而战斗人员将有10天时间表明他们是否将继续作为停止敌对行动的一方。我们知道，这种停火每次都被战斗人员利用，借以补充用品和兵员。难道加强他们对城市某些地方的控制真的值得数千人为之遭受痛苦吗？

俄罗斯联邦不能支持人道主义三驾马车提交的决议草案。我们将投票反对，我们已经开诚布公地提前通知安理会。也许我们应该向人道主义三驾马车表示同情，我们知道，它们在安全理事会三个西方常任理事国的无耻强迫下，再次将一个注定失败的决议草案提交表决。我们认为这种努力是挑衅行为，破坏叙利亚国际支持小组的努力，特别是在阿勒颇及其周围地区。

挑衅行为不仅发生在纽约的安全理事会会议厅，而且也发生在叙利亚实地。今天，战斗人员在阿勒颇炮击了俄罗斯野战医院的一个医疗单位。一名俄罗斯护士因被直接命中身亡，一名俄罗斯儿科医生生命垂危。这些人在真正地帮助叙利亚人，而一些人道主义原则的虚假卫道士们却一直在摧毁该国，他们慷慨地赞助恐怖分子，继续不惜一切代价为这些人的命运担忧，目的是在该区域执行他们的计划。我们再次警告，这项政策是注定要失败的。

**西松女士**（美利坚合众国）（以英语发言）：我们听到俄罗斯代表谈论与美国的对话。俄罗斯说，它即将与美国达成协议，可以以某种方式解决

阿勒颇东部局势的问题，而且我们面前的决议草案则破坏这一谈判。这是一个编造的借口。

美国，包括国务卿克里继续与俄罗斯举行的双边对话，试图找到一些办法来减轻阿勒颇东部的苦难。然而，我们还没有取得突破，因为俄罗斯更侧重于保持其军事收益，而不是帮助阿勒颇平民。俄罗斯曾多次提出一些外交协议的模糊前景，以此为借口在安全理事会拖延行动。每次俄罗斯作出承诺后，都再次进行无情的轰炸，带来可怕的人类后果。

我们仍然与包括俄罗斯在内的关键国家直接接触，以解决实地可怕的局势，但是我们不会让俄罗斯在安全理事会周旋，同时等待俄罗斯人似乎从来不会作出的妥协。

**主席**（以西班牙语发言）：俄罗斯联邦代表要求再次发言。

**丘尔金先生**（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：这不是我们第一次看到这种情况。国务卿约翰·克里一直与我国外交部长谢尔盖·拉夫罗夫合作，以取得具体成果。但是，每当他们即将达成协议时，就会有人出来破坏。有时，这种努力源自华盛顿特区，有时源自国防部或其他美国机构。现在，不幸的是，使用这种策略的是驻纽约的美国代表团。最不幸的是，达成了严肃的协议，然后我们被告知，这种事情根本不存在。在一次会议上，约翰·克里就新要素提出了一项协议，而不是由俄罗斯方面提出的。随后，我们被告知，美国代表还需要三天时间讨论这个问题，随后我们被告知没有达成任何协议。我记得，如果9月12日的协议得到执行，那本来可以使我们能够解决阿勒颇东部问题。我们今天再次面临同样的情况，我们对此深表遗憾。

美国必须承担其责任，而现在它却正试图把这一责任，特别是在解决叙利亚问题上的责任强加给别人。美国作为叙利亚国际支持小组共同主席，应该在其行动中表现出一致性，但情况并非如此。今天，我们目睹了这种缺乏一致性的严重后果。不幸

的是，如安全理事会成员所知，美国代表团无耻地向决议草案（S/2016/1026）三个共同提案国施加压力，明知道不会通过，却仍然要求将其付诸表决。这破坏了安理会的团结。叙利亚国际支持小组的两位共同主席之间不再有任何团结。这是一个危险的策略。

**主席**（以西班牙语发言）：我现在将该决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

埃及、法国、日本、马来西亚、新西兰、塞内加尔、西班牙、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭

反对：

中国、俄罗斯联邦和委内瑞拉玻利瓦尔共和国

弃权：

安哥拉

**主席**（以西班牙语发言）：有11票赞成、3票反对、1票弃权。由于安理会的一个常任理事国投了反对票，决议草案未获得通过。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

**阿布勒阿塔先生**（埃及）（以阿拉伯语发言）：近两个月前，我们在安全理事会就叙利亚危机、特别是阿勒颇局势举行了辩论（见S/PV.7785）。我们离开安全理事会会议厅时，带走的只有我们不断辜负叙利亚人民的信息，这些迹象只能解释为对叙利亚人缺乏关切，有些人更喜欢其狭隘的政治利益，置其他一切于不顾。

我现在回想起，我们在安理会宣布，尽管在叙利亚国际支持小组的共同主席暂停协调、有影响力的各方之间政治和军事冲突升级之后，出现了强烈的两极分化，我们仍将继续根据我们认为反映那些只考虑到叙利亚利益的坚定原则的要素，与安理会

其他成员合作。事实上，我们这样做了，一个月来艰苦谈判，根据这些原则与安理会成员共同努力，并与我们的合作伙伴西班牙和新西兰就这项决议草案（S/2016/1026）进行合作。我有责任向这些代表团、其常驻代表及其叙利亚问题专家表示我们的真诚感谢和赞赏。他们在艰苦的谈判中表现出了高度信任和诚意。

我们认为，我们将能够达成一个非常平衡的观点，反映不得受政治立场影响的各项原则。我们在这方面的做法是全面的，并顾及实地的所有问题。在我们的方法中，我们明确呼吁冲突各方24小时后连续七天停止对阿勒颇一切攻击，以便允许人道主义援助抵达该市拯救平民，不要忘记援助已于7月停止。我们还呼吁根据第2268（2016）号决议立即在叙利亚全部领土上执行停止敌对行动协定的各项规定，该决议还要求向所有叙利亚人民提供人道主义援助，特别是在被围困和不易进入的地区。

此外，我们公开呼吁停止任何当事方与控制大片叙利亚领土的恐怖主义组织的任何合作，特别是达伊沙和现在被称为“沙姆法塔赫阵线”的“人民胜利阵线”。一些方面与“沙姆法塔赫阵线”/“人民胜利阵线”的合作始于一年半以前，却没有受到任何威慑。一些团体达到了前所未有的合作水平，对此不能保持沉默。也许我应提醒大家注意安全理事会关于达伊沙、基地组织及关联个人、团体、企业和实体的第1267（1999）、1989（2011）和2253（2015）号决议所设委员会的一些制裁。它是唯一有资格对恐怖分子进行分类的委员会，现在继续密切监测这些事态发展，以便在坚定的基础上通过今后的决议草案。

我还要吁请叙利亚国际支持小组恢复我们约旦兄弟们一年前开始的工作。我们为此感谢他们并感谢他们参与目前的努力。

我们还呼吁根据公报（S/2012/522，附件）和第2254（2015）号决议尽快恢复关于过渡时期的政治进程和谈判。我还要明确指出，这些谈判继续

处于停止状态是不可接受的。同样不可接受的是，我们继续对那些阻止上述谈判的人--不论他们是谁--保持沉默。

尽管我们完全意识到存在一些复杂情况，我们还是决心在今天将决议草案付诸表决。复杂情况涉及某些会员国在安全理事会就该问题采取行动方面的立场。这一决心不是以政治利益为基础的，而是坚信我们是正确的。因此，埃及将继续其做法。我们将继续使用我们与各方的政治资本--包括主要大国和友好国家，而不论它们在叙利亚战场上是友方还是敌方--回应叙利亚人的请求，不论他们附属与何方或政治立场为何。

我们不是直接冲突当事方。这不意味着我们漠不关心。相反，我们正集中努力解决这场危机，而不是助长这场危机或从中渔利。我要呼唤冲突各方的良知，即该国境内各方及有着区域或国际联系的各方的良知。你们在叙利亚如此厮杀是为了什么--真有必要为此而看着父母抱着自己奄奄一息的孩子吗？你们要寻求怎样的胜利？让成百上千万叙利亚人向陌生人祈求避难和怜悯的愿望是什么？什么宗教，什么教派还能如此程度的流血辩护？

我还要向所有社群、所有信仰的叙利亚人民讲几句--不论是阿拉伯人、库尔德人、德鲁兹教徒、雅兹迪派、穆斯林信徒、基督徒、逊尼派、什叶派或阿拉维派。是的，我们尚未能够解决或迅速改变实地局势，立即消除其悲剧。然而，我们有恒心和毅力。更为重要的是，我们有诚意和善意。我们希望站在叙利亚人一边，肩并肩，利用我们能够使用的每一个政治工具，直至达成最后解决办法和实现叙利亚人的愿望，即在一个没有极端主义和恐怖主义的团结、主权国家内享有自由与民主。我们向叙利亚人保证，我们将继续走在对一个兄弟般民族的人道良知确定的笔直大道上。我们保证阻止任何助长冲突的企图。

范博希曼先生（新西兰）（以英语发言）：令新西兰深感遗憾的是，安全理事会今天未能共同通过文件S/2016/1026所载的决议草案。

埃及、西班牙和新西兰提出的决议草案只是一个小的步骤。在我们看来，这是安全理事会为处理阿勒颇及叙利亚其它地区局势作出有公信力回应的最基本要求。它是一项人道主义决议草案，目的是减少战斗和将援助运送到迫切需要的平民手中。众所周知，新西兰数月来一直在为取得这样的成果而努力。安理会无视每月具体的通报和斯塔凡·德米斯图拉、斯蒂芬·奥布赖恩和其他人愈发紧急的呼吁而不采取行动，严重破坏了安理会的声誉，是叙利亚人民的灾难。

正如我上周所说的那样（见S/PV.7822），我们提交这项决议草案的目的就是自我们加入安理会以来指导我们开展叙利亚问题方面的工作的目的，这使我国总理于9月召开了一次高级别会议（见S/PV.7775）。这些目的当时和现在都是为了减少暴力，恢复停火，使人道主义援助能够运到有需要的人手中和为恢复政治会谈建立空间。

埃及、西班牙和新西兰在此决议草案上花了一个多月的功夫。我们进行了广泛协商，尽可能多地采纳各种看法，使我们能够——或说是我们认为能够——形成共识，同时仍能为实地的叙利亚平民带来实际改善。我要指出，我们最为密集接触且因其而作出最多变动的代表团就是俄罗斯联邦代表团。我们将最新案文草案分发给安理会所有成员，并请秘书处于12月2日星期五晚8时将其变为蓝色。该请求分发给了安理会所有成员。令人深感失望的是，有人不顾实际背景情况，提出一个小小的程序问题，作为推迟这样一项决议草案的认真理由。

今天的否决是对俄罗斯的又一指控，是对支持俄罗斯的国家及对安理会的指控。今天的否决向世界表明，对于莫斯科和大马士革来说，我们的共同克制——这场冲突没有军事解决办法——是一个空洞的小说。对于这些国家来说，军事胜利显然正是它们

所要的和正在积极寻求的，即使其代价是给叙利亚人民带来持续的屠杀。

暂且不论今天的表决给安理会的公信力带来的毁灭性后果，我们绝不能无视一个事实，即，今天最大的输家是实地的人们，他们失去了恢复自己一小部分生活的机会，将继续遭受多年来使其生灵涂炭的狂轰滥炸。然而，我们不会让今天的极大失望阻止我们。新西兰将继续在安全理事会、大会和其它机构内努力，继续争取保护叙利亚平民。

德拉特先生（法国）（以法语发言）：我们对埃及、西班牙和新西兰提交的决议草案（S/2016/1026）未能获得通过深感遗憾。鉴于叙利亚局势十分严峻，安全理事会成员始终有责任毫无保留地支持使我们能够拯救生命的任何举措。这正是法国今天与大多数安理会成员一道做的事情，因为我们知道，我们对维护国际和平与安全负有巨大责任。

提交给我们的草案案文本质上并不完美。案文是折衷的结果。但是，假如获得通过，它本可以重燃微弱的希望之光，我们承认，这只是一线希望，而且来的很晚。但是，案文本来可以创造条件，使我们能够努力，而且是共同努力拯救生命，结束阿勒颇悲剧，并且寻求为政治解决创造条件。

我们要求为期7天而且可以延长的彻底停止袭击，以便让人道主义行为体能够满足东阿勒颇的紧急需求，这并不是要求作出让步。这是对联合国和人道行为体反复提出的要求的最起码回应，几个月来，安理会成员，首先从法国开始，一直在转达这些要求。这是必需的最起码的暂缓，以便根据——我要提醒大家——国际人道主义法规定的义务，为联合国负责的人道援助和医疗后送提供准入。我们仅仅是要求叙利亚政权及其支持者最终履行它们根据国际人道主义法承担的义务。

俄罗斯尽可能长时间拖延谈判，随后又反对一项非常适度的决议草案，它选择继续对国际社会的呼声充耳不闻，继续与伊朗一道支持叙利亚政权无

视人的代价设法夺取阿勒颇。这是一连串否决票的用意所在。

自叙利亚危机开始以来，法国始终捍卫一个坚定不移的立场，即考虑到军事解决不可能，通过谈判实现解决是重中之重，因为只有政治解决才能帮助我们满足叙利亚人民的愿望，确保持久和平，以及打击恐怖主义。法国坚信，该政权及其支持者在军事上悍然推进不仅是一个道义上的错误，而且也是一个战略失误，这个战略失误超越叙利亚，对整个国际社会构成危险。如果无法实现政治解决，叙利亚仍将是今天的样子：一个满目疮痍，四分五裂的国家，成为无休无止战斗的牺牲品和国际恐怖主义的主要堡垒。

但是，法国不接受我们今天在这里再次看到的僵局。正如我所说的那样，叙利亚冲突的唯一解决办法是政治解决。任何事情都不会动摇法国的这一信念。任何事情都不会使我们偏离国际社会商定的路线图——在《日内瓦公报》（S/2012/522，附件）和第2254（2015）号决议基础上实现政治解决，并且建立一个有完全行政权力的过渡当局。这不是意识形态立场，这是叙利亚现实情况要求的唯一可能解决办法。

我们注意到，在洛桑和日内瓦举行的小范围讨论未能停止目前的进攻行动。为此，法国呼吁立即重启可信的包容性国际对话，把叙利亚冲突所涉各方聚集在一起，使已成为牺牲品的阿勒颇人民免遭灭顶之灾。法国希望，加拿大向大会提出的要求停止所有袭击的倡议能够得到执行。

在这样的对阿勒颇和叙利亚来说的黑暗时刻，如果我们没有搞错，它们对安理会的公信力构成挑战，我们没有权利放弃。我们在道义和政治上有责任采取行动，因而有责任走到一起结束阿勒颇的悲剧，并且为政治解决寻求条件，我要再次指出，这是叙利亚悲剧的唯一可能解决办法。这将是法国所作一切努力的主旨。

莱克罗夫特先生（联合王国）（以英语发言）：就在五天前，我坐在这个会议厅提出了一个问题（见S/PV.7822）：需要做些什么来结束阿勒颇的可怕局面？今天，俄罗斯及其少数追随者表明，它们没有兴趣回答这个问题，丝毫也没有。相反，它们五年来第六次选择阻扰有意义的行动，对安全理事会进行绑架。通过这样做，更加不幸的是，它们还以数十万无辜男女和儿童的生命相要挟，这些人现在在阿勒颇正生活在地狱之中。

它们会宣称，是我们迫使它们投了否决票，宣称没有足够时间来进行恰当磋商，宣称是我们强迫它们出于政治原因投票。这些都是老掉牙的借口。决议草案（S/2016/1026）最早在一个月前就已散发。然而，在此期间的大部分时间中，俄罗斯就是拒绝参与，更乐于支持阿萨德进攻阿勒颇，而不是与安全理事会成员谈判。

请允许我赞扬埃及、新西兰和西班牙作出努力，力求在如此敏感的问题上达成协商一致。它们作出了最大努力，尤其是与俄罗斯联邦接触交流。它们在一周前拿出了第一份蓝本草案。它们对草案进行了修改，以便考虑俄罗斯意见，并且在上周五印发了最后案文的蓝本。这正是我们面前的这份日期为12月2日的蓝本。因此，我促请各代表团不要再拿虚伪、虚假的程序性说法作幌子。

中国投否决票令人特别吃惊。尽管中国一再宣称反对政治化，支持对话，它却选择和俄罗斯这个冲突当事一方站在一边。简而言之，它们选择否决并不是因为缺乏磋商，而是因为它们长期以来错误地相信一个暴君，这个暴君杀害了近50万本国人民，在平民逃离阿勒颇遭轰炸后的废墟时下令杀害他们，这个暴君宁愿使叙利亚变成废墟，也不愿通过谈判实现拖延已久的和平。

我可以继续说下去，不过，请允许我问俄罗斯另一个问题。它今天的目的是什么？过去71年来，安理会一直负责维护国际和平与安全。安理厅中的我们每一个人都致力于负起这一责任。然而，俄罗

斯通过今天的否决，再次阻挠了有意义、有公信力的行动，这些行动原本可以履行我们的集体责任。这种否决如何为国际和平与安全服务？它怎么会符合我们在座所有人捍卫的原则？

俄罗斯声称它正在打击恐怖主义，它今天的否决是为了清除叙利亚的极端分子。这完全是天方夜谭。阻挠为期7天的停火不是反恐，停火原本可以帮助援助进入，为饥肠辘辘的孩子提供食物。继续不分青红皂白地轰炸平民和袭击医疗设施不是反恐。支持一个使用化学武器和犯下战争罪的政权不是反恐。俄罗斯会宣称它的用意是好的，甚至是出于人道主义。但是，这不是重点。许多安理会成员慷慨解囊，联合王国已经拨付9亿美元，但我们都知道，如果人道主义援助根本无法进入，这些钱没有多少意义。我们都知道是谁在阻碍联合国及其人道伙伴。我们都知道是谁在使用挨饿或投降的战术，又是谁在轰炸平民使之就范。

即便俄罗斯不利用其影响力来阻止轰炸，或者为送达人道主义援助创造条件，但对俄罗斯和该政权来说，现在防止更严重的暴行还为时不晚。俄罗斯仍然能够确保保护离开阿勒颇东部的平民。俄罗斯仍然可以让联合国能够保护逃离者，并允许联合国在规划撤离方面发挥作用。

世界和叙利亚人民不会忘记俄罗斯在犯下和支持叙利亚政权犯下这种令人发指的罪行方面所起的作用。再看看那些在阿勒颇挨饿、流血和死亡的人的脸。他们不是恐怖分子。再看一下，然后改变做法。我们今天曾有机会帮助那些人并停止轰炸和让援助物品进入。我们再次失败了，但我们必须继续努力，直到我们取得成功。

**罗塞利先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：**我的话将很简短。我国代表团对一项我们认为严重不足的决议草案（S/2016/1026）投了赞成票。乌拉圭理解，为了解决叙利亚危机，需要在全国立即实现无条件停火。该决议草案与我们本来希望看到的草案相距甚远。然而，我们不能投反对票，因为至

少可以暂停大屠杀。至于弃权，在拯救生命和继续屠杀之间是没有选择的。因此，我们怀着充分的信念投票赞成一项我必须说是不够充分的决议草案。

我毫不怀疑，目前在叙利亚很少有人担心该文本是在什么时候以蓝字印发的，而且在这个问题上，他们肯定不会理解我们怎么会烦心这样的事情。但无论如何，安全理事会继续无法发挥作用是非常严重的问题。我们可以问自己，这次会议的用意是什么。不知怎的，它可能会使我们想起加布里埃尔·加西亚·马克斯的小说《一桩事先张扬的凶杀案》，书中每个人都知道圣地亚哥·纳萨尔将在那一天被维卡里奥兄弟杀死，但没有人做任何努力去阻止凶杀案发生。

我认为，这里的区别是许多人一直在寻求共识，虽然我们继续无法达成共识。但我认为，我们必须坚持努力，以确保解决叙利亚危机的办法是政治性的，而不是军事性的——是一个由叙利亚人参加和主导的解决办法。当然，在这个解决方案中，众多不断阻碍寻求解决办法的恐怖主义团体必须被排除在政治前景之外。

**刘结一先生（中国）：**近期，叙利亚冲突持续升级，有关地区人道局势恶化，给叙利亚人民带来深重苦难。中方对叙利亚局势深表关切，对叙利亚人民遭受的战争创伤感同身受。当前形势下，国际社会尤其要坚持政治解决叙利亚问题的大方向，共同推动叙利亚问题重返通过对话协商解决的轨道，尽快找到结束战乱的根本出路。

安理会就叙利亚问题采取的行动，应有助于推进恢复停火、政治和谈、合作反恐和人道救助四轨工作。叙利亚局势复杂敏感严峻，俄美等有关方面正就缓解叙利亚局势进行外交努力。安理会采取的行动应支持和配合上述外交努力。安理会刚刚表决的决议草案为缓解叙利亚人道局势提出了具体举措，包括提案国在内的安理会成员为寻求协商一致作出了很大努力。这些努力本可继续进行下去，使安理会对外发出一致的声音，避免将人道问题政治

化。在各方仍存严重分歧的情况下就决议草案采取行动，无助于有关国家的外交努力，也无助于叙利亚局势的改善。

叙利亚局势是多方面因素叠加结果，只能综合施策，寻求全面、公正和妥善解决。国际社会要努力缓解叙利亚人道局势，更要着眼全局，继续支持联合国的斡旋主渠道作用，推动叙利亚各方根据“叙人所有、叙人主导”的原则，通过和平谈判寻求各方均可接受的方案。安理会应在叙利亚问题上保持团结，发出一致声音，共同为推动叙利亚问题早日政治解决发挥建设性作用。

最后，我还要质问英国代表，他有什么权利在安理会歪曲其他国家的立场。安理会是庄严的场所，不是无端指责别国严正立场的地方。采取负责任的态度，恪守《联合国宪章》的宗旨和原则，是每一位安理会成员参加安理会工作的起码的要求。我奉劝英国代表停止这种毒化安理会工作气氛、滥用安理会这个庄严场合的做法。这不是他第一次这样做了，我希望今后不会再发生类似的如此滥用安理会的情况。

**拉米雷斯·卡雷尼奥先生**（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）（以西班牙语发言）：委内瑞拉玻利瓦尔共和国再次对可怕武装冲突在叙利亚造成的流血，特别是平民的苦难表示关切。我们谴责任何人对平民人口和人道主义行为者的不分青红皂白的袭击，例如轰炸医院和保健中心，以及围困平民的做法。在这方面，我们谴责所谓温和反对派的武装团体最近对俄罗斯野战医院及其人道主义人员发动的袭击，杀害两名俄罗斯卫生专业人员。

我国对关于阿勒颇东部局势的决议草案（S/2012/1026）投了反对票，因为我们认为案文没有适当反映实地局势，特别是胜利阵线及其在阿勒颇东部的相关团体所构成的威胁。我们感到遗憾的是，自五年前武装冲突开始以来，一些直接参与这场艰苦战争的安全理事会成员继续强加自己的特别

地缘政治议程，损害了叙利亚人民的利益并有碍于客观处理人道主义局势。

令人遗憾的是，人道主义问题再次被政治化，引发和加重悲剧的理由和因素再次被提出。叙利亚被强加一场可怕的战争。有些国家公然支持作为叙利亚人民刽子手的恐怖主义团体。这一骇人听闻行为的实施者甚至抨击和中伤安全理事会内那些不为它们继续侵略叙利亚开绿灯的国家。因此，我完全支持中国常驻代表的看法。

正如我们10月8日所说的那样（见S/PV. 7785），叙利亚和俄罗斯政府联合进行的反恐作战是使叙利亚民众免遭恐怖分子在阿勒颇东部他们控制下的地区造成的恐怖和死亡的最有效途径。该地区存在真正的威胁，这一威胁表现为胜利阵线和其他恐怖团体的数以千计的战斗人员，他们正在将生活在那里的数以千计的平民扣为人质，并将这些平民用作人盾——所有这些都违反国际人道主义法和国际人权法。在所有战线，包括目前在摩苏尔，都能看到恐怖主义团体进行此类战斗。这种恐怖主义策略不能被用来抑制对恐怖主义祸患实施正面进攻。

今天的决议草案并不是要协助正在遭受战争屠杀的阿勒颇人民。相反，它对人道主义问题大肆宣扬，以便阻挡俄罗斯联邦打击恐怖主义的努力。今天，通过对这项草案的表决，尽管安全理事会若干成员表达了看法，但安理会显示它在这一问题上仍未取得一致，这不利于找到政治解决这一冲突的办法。如果各方像在关于延长联合调查机制任务期限的第2319(2016)号决议中所做的那样真诚希望提出一项折中的决议草案，那么安全理事会或许能够通过一项能够解决当地复杂局势的决议草案。今天的表决结果令人感到遗憾，特别是叙利亚国际支持小组的两位共同主席正在日内瓦作出外交努力。我们要求继续采取外交手段。

还必须铭记，叙利亚政府在受到来自伊拉克和黎凡特伊斯兰国和胜利阵线的恐怖主义威胁时，完全有权利捍卫其主权和领土完整。此外，我们还应

当铭记，同俄罗斯协调进行的军事行动是为了收复被这些恐怖主义团体占据的领土。因此，这是根据《联合国宪章》的宗旨和原则维护该国领土完整和政治独立的事项。

在打击这些恐怖主义团体的斗争中，叙利亚政府保护本国人民免遭恐怖主义野蛮行为侵害的充分承诺和努力因外部势力执意挫败该国合法当局而受阻。对我们来说，值得注意的是，阿勒颇东部地区的平民如何正在逃离要将他们用作人盾的恐怖分子之手和全力设法逃到政府控制的地区——在那里，他们得到了安全和人道主义援助。

在阿勒颇东部，恐怖主义团体正在将这些人作为人盾使用。伊斯兰国在其所控制地区就是这样做的。它利用人道主义援助实现其自己的目的，而不是消除它给叙利亚人民造成的悲剧。我们一直坚持要求所谓的“温和反对派”同基地组织和胜利拉阵线一刀两断，以显示其通过政治谈判实现和平的真正意图。这一反对派团体必须加入反恐斗争，并停止成为恐怖主义祸患的一部分。令人遗憾的是，它到现在一直是这一祸患的一部分。

当然，解决这一冲突的不是军事手段，而是政治办法。然而，这并不意味着叙利亚政府放弃其保护人民免遭恐怖主义侵害和捍卫本国领土的责任。我们再次支持叙利亚问题特使斯塔凡·德米斯图拉先生，以期达成和平政治解决这一冲突的办法。我们呼吁各方坚定致力于推进在该国实现和平与稳定这一共同目标，首先是切实撤离阿勒颇东部的所有战斗人员。

最后，我们支持通过谈判政治解决这一可怕危机。外国干涉叙利亚的行为必须停止。叙利亚人民在捍卫本国领土完整和主权以及打败恐怖主义方面正在付出非常高昂的代价。国际社会而特别是安全理事会必须达成共识，采取建设性步骤，遏止暴力和重建和平。

**易卜拉欣先生（马来西亚）（以英语发言）：**  
马来西亚一再呼吁安全理事会在叙利亚问题上采取

更加果断的行动。因此，我们认为，埃及、新西兰和西班牙所作的这一最新努力是试图申明安理会的权威和履行安理会的责任，以便切实处理叙利亚境内特别是阿勒颇不断恶化的局势。

这项决议草案(S/2016/1026)的主要目标是实现阿勒颇停火，以便提供亟需的人道主义援助。实现这一目标对于减少死亡和毁灭以及拯救该被困城市数以千计的民众、尤其是妇女和儿童的生命绝对至关重要。在我国代表团看来，同样至关重要的是正在面临大规模挨饿这一巨大风险的数以千计民众的命运。急需启动联合国四点人道主义计划以便再次提供医疗和粮食援助，这一点无需进一步阐述。急需派遣医疗人员去救治许多病人和伤员。

鉴于背后有令人信服的人道主义理由，我国代表团对这项决议草案投了赞成票。我们一贯推动缓解叙利亚无辜平民正在面临的令人震惊的人道主义局势。因此，我们对这项人道主义决议草案未获通过深感失望。这对于将缓解残暴冲突所造成可怕痛苦的全部希望寄予安理会的人来说是一种背叛。

我们花了数小时时间听取有关人道主义灾难的令人揪心的叙述。鉴于安全理事会无法采取行动，我们还会有心情听取更多翔实通报吗？必须采取行动制止战斗，以便为叙利亚人民提供如此亟需的人道主义援助铺平道路。

为了这些无辜生命，我们不会放弃希望。我们不能绝望。我们将继续支持任何倡议，不论在安全理事会内还是在安理会外，以便结束阿勒颇东部地区的残暴冲突和毁灭行为。

**叶利琴科先生（乌克兰）（以英语发言）：**乌克兰赞扬西班牙、新西兰和埃及三国代表团尽心尽力。乌克兰对决议草案(S/2016/1026)投了赞成票，因为我们全心全意地希望它会有利于打破叙利亚境内局势升级这一危险模式，并有助于缓解叙利亚人民所遭受的持续不断的巨大痛苦。在安全理事会解决叙利亚问题上的黯淡环境中，这项决议草案带来一线虽说微弱但却罕见的希望。

正是出于这一原因，我们感到极为不安但却并不惊讶的是，所有这些努力最终都因俄罗斯联邦阻挠而脱轨。谈论程序，好像它们比本组织和安理会的原则——且不说阿勒颇不断增多的无辜民众的死伤——更重要，这是可怕的可耻行为。

如果这项决议草案得见天日和获得通过，它会是朝着履行安理会集体责任方向迈出的微小但却有意义的一步。它原本有助于防止现已成为现代最严重的人道主义悲剧之一的局势。令人非常沮丧的是，俄罗斯继续将反恐说辞用作在阿勒颇等地轰炸反对派部队和平民的借口。历史将追究不让安理会履行义务者的责任。

我们再次强调，联合国亟需调查关于大量使用燃烧武器以及其它具有滥杀滥伤作用的武器——包括地堡炸弹——的令人震惊的报道。我们坚决要求对实施危害人类罪、战争罪和其它严重违反国际人道主义法行为的这些人追究责任。我确信他们会被追究责任。

我们还要再次向策划夺取阿勒颇东部地区的人发出一个明确信息。以为叙利亚政权的一场胜利就会强行使叙利亚实现稳定，这是危险的幻想。我们看到的情况是，阿勒颇正变为另一个格罗兹尼。叙利亚发生格罗兹尼的情况是有可能的，但绝对不可能持续。这场冲突没有军事解决办法。

西松女士（美利坚合众国）（以英语发言）：  
阿勒颇东部验尸官阿布·贾法尔最近对记者说，

“你知道，埋葬死人不是我们的工作，但如果我们不干的话，就没有人会干。我们以前只是埋一个人，现在要埋葬全家人。我们挖啊挖，永远没完”。

我们挖啊挖，永远没完。今天，我们有机会暂时制止——虽然不是结束——阿勒颇东部正在持续的屠城行为。因为某些人的冷血自私行为，我们未能做到。俄罗斯、中国和委内瑞拉一举手，表明了它们不想结束阿勒颇东部遭受的苦难。它们听到了人们的哭喊声，这些人在祈求活命，躲在被毁坏

的家中地下室，在垃圾中捡拾一口东西吃，但它们说，“没办法，安全理事会帮不了你们”。而俄罗斯及其盟友巴沙尔·阿萨德会继续轰炸这些人。

今天，我们会听到俄罗斯夸夸其谈——我们已经听到了很多。但今天最能够说明问题的是俄罗斯使用其否决权阻挠人道主义暂时停火的行为。举手阻挠为受难平民提供援助的今天这项决议草案，让我们看到了我们需要了解的一切，那就是俄罗斯在叙利亚意欲何为。俄罗斯今天投否决票怪不得别人，只能怪自己。

俄罗斯和中国今天否决的决议草案如能得到通过和执行，本会使阿勒颇东部战事暂停七天。这一暂停本会使挽救生命的人道主义援助进入东阿勒颇东部，让希望逃生的平民得以离开。这不是什么政治性决议草案。其目的其实相当简单：停止轰炸、停止炮击、为民众提供帮助。

或许根本就不应该提出这项决议草案。毕竟，安理会早就要求叙利亚政权允许人道主义援助立即畅通无阻地进入，国际人道主义法当然也要求不得袭击平民。阿勒颇东部局势如此严峻，以至于安理会不得不要求当事方遵守我们大家都知道应当遵守的准则。我要告诉安理会，俄罗斯和中国今天使用否决权，阻挠这项决议草案，使轰炸阿勒颇东部的行为得以继续的后果是什么。它们否决的是向民众提供其生存所必需的基本药物；它们否决的是让病患和垂死者撤离，这些人在阿勒颇东部被炸毁的医院和诊所没有生存的可能；它们否决的是向有可能饿死的平民——就弱势儿童而言，他们会终身遭受严重营养不良的影响——提供粮食；它们否决的是无辜叙利亚人的生命。这一行为等于是对无辜男女老少判了死刑。

我们并不幻想今天的决议草案能够持久解决阿勒颇战事，更不要说整个叙利亚的战事了。但它如能得到执行，无疑会挽救叙利亚平民的生命。它本会减轻他们的苦难，哪怕只有一周。它本会在短暂

停火后，为达成其它更持久的解决创造空间。因为今天的否决票，这一切都成了泡影。

因此，被困在阿勒颇东部的叙利亚人将继续在两种地狱般的场景中作出选择：要么原地不动等待桶爆弹袭击、饿死和被炸死；要么试图逃离，但要冒着被炸的危险，或是在路上遭到狙击手射杀的危险，或是被政权部队施以酷刑和失踪的危险。

我来谈谈阿勒颇东部一名居民过去这一周的遭遇。Modar Shekho是一名急救护士。他的兄弟上周日被打死，据称是遭炮击。Modar的父亲就出去找地方埋葬儿子。这位父亲在寻找的时候也死于空袭。Modar就这样失去了兄弟和父亲。想想吧：父母在为子女寻找下葬地时被打死。在阿勒颇东部找地方埋葬死者正变得越来越难。墓地都被占满了，这种情况已经有很长时间了。人们开始在公园挖掘浅坟，而且是匆忙挖掘，以免遭到Modar父亲那样的命运。他们甚至已经停止在白天埋葬亲人，这样做太危险。

俄罗斯和中国的否决意味着我们安理会未能阻止这一破坏。历史将记住俄罗斯与中国和委内瑞拉一起，再次阻挠安理会努力采取行动帮助叙利亚人民——这已是两个月来的第二次。

美国赞赏新西兰和西班牙为设法在安全理事会这里制止阿勒颇东部战事作出不懈努力。我们还高度赞赏埃及几周来带头拟定和宣传这项决议草案，代表受到冲突最直接影响的地区国家发声，要求制止俄罗斯和阿萨德政权的残暴进攻，但俄罗斯公然无视这些要求，对这项决议草案投了否决票。

然而，面对这一冷酷无情的行为，我们决不能放弃。阿勒颇东部平民不能阻止炮弹降落到他们身上，也不能获取其生存所需的粮食和药品，但我们这些没有被困在那里的人有这个能力。因此，在俄罗斯利用其安理会常任理事国席位阻挠今天的决议草案的时候，我们其他人有义务继续寻求其它办法，对俄罗斯和阿萨德政权施压，迫其停止这一毁灭性攻击。每当一种方法功败垂成的时候，我们都

必须尝试另一种战略，来制止屠杀。我们大家可以作出更大的努力，想更多的办法，确保俄罗斯在叙利亚的行为永远都不会逃避认真的检视；确保我们在这些暴行面前永远都不会沉默；确保我们施加最大压力，结束这场野蛮军事行动。

**冈村先生（日本）（以英语发言）：**日本支持由三个共同执笔人即埃及、新西兰和西班牙提出的决议草案（S/2016/1026），因为我们认为它可以成为一个工具，来满足阿勒颇和叙利亚其它地方迫切的人道主义需要。正如日本经常强调的那样，我们最重要的优先事项是，不论政治僵局如何持续，都要采取行动改善实地状况。

令人深感遗憾的是，安全理事会又一次未能克服其分歧。安理会最终要负责处理叙利亚人道主义惨况。我们努力工作，正在接近就如何缓解叙利亚人民的长期痛苦达成协议。我真诚敦促所有安理会成员不要放弃我们的集体和单独努力，在今天会议结束之后立即恢复讨论。

**加斯帕尔·马丁斯先生（安哥拉）（以英语发言）：**令人遗憾的是，我们不得不在对今天的决议草案（S/2016/1026）的表决中投了弃权票。如果在对该决议草案进行谈判时是抱着拯救叙利亚人民的生命这个唯一目标的话，该草案本会获得一致通过。一项旨在停止轰炸24小时或48小时甚或7天，只是为了随后立即恢复轰炸的决议不是安理会所必须做的事情。我们的磋商清楚地表明了我们的刚刚得到的结果，即这是一项不可能获得通过的决议草案，因为我们没有达成共识。安哥拉始终在努力，以使安理会能够达成共识，并将继续这样做。面对叙利亚这样一种局势，我们应该团结一致。我愿明确表示，安哥拉将继续参与寻求一种能够通过停止轰炸、结束这场继续造成如此众多受害者的战争来拯救叙利亚人生命的解决方案。

我们需要的是叙利亚而非仅仅是阿勒颇的持久和平。我确信，如果安理会继续以应有的方式团结一致并且目标明确一行事，我们应该能够实现该

目标，正如我们先前曾通过多项有关叙利亚问题的决议一样。

**西斯先生（塞内加尔）（以法语发言）：**塞内加尔代表团决定对三个共同提案国埃及、新西兰以及西班牙介绍的关于叙利亚人道主义局势的决议草案（S/2016/1026）投赞成票，是想要表示赞同向安理会、包括就在本会议厅发出的无数呼吁和警告，即毫不拖延地采取行动，以防止阿勒颇市、特别是其东部各区在国际社会无助的凝视下变成空前的可怕惨剧。

除阿勒颇问题外，我们真正在谈论的是通过有效执行第2268(2016)号决议，为叙利亚全境停火注入新的生命力，从而确保人道主义援助准入和伤员或易受伤害者撤离。我们还在谈论找到办法，在遵守国际人道主义法和安理会相关决议的综合战略的框架内，更有效地打击恐怖主义。出于所有这些原因，我国代表团再次呼吁叙利亚国际支持小组、特别是其两位共同主席尽一切努力达成有效和持久的停战，以便能给联合国主持下的基于2012年6月30日日内瓦公报和第2254(2015)号决议的可行的政治进程提供一切机会。

通过为了叙利亚和平与稳定这个目标而共同努力，我们将成功地做到有效打击如“伊斯兰国”和“Jabhat Fatah Al-Sham”即先前的“胜利阵线”等恐怖组织，这些组织无疑是我们的公敌。

**主席（以西班牙语发言）：**我现在以我国代表的身份发言。

我们对今天由西班牙、埃及以及新西兰介绍的决议草案（S/2016/1026）遭到否决深表遗憾。西班牙认为，该决议草案案文虽不完美而且无疑对于成千上万已经失去的生命来说姗姗来迟，但是它本可以保护阿勒颇平民免遭叙利亚战争最坏后果，并在该国各地恢复停止敌对行动。

尽管安理会在如何应对这场冲突的问题上存在分歧，但它仍继续担负着《联合国宪章》赋予它的责任。如果和平无法得到维护，那么我们至少应该

能够保证禁止袭击平民和要求定期提供人道主义援助的国际人道主义法得到遵守。作为叙利亚人权状况报告员，西班牙、埃及以及新西兰担负着共同义务。过去两年来，我们经常很想要敦促安全理事会对叙利亚问题作出反应，但是为了避免分裂和干涉其它论坛正在进行的谈判，我们没有这样做。我们起草过不只一项从未公之于众的决议草案，我们还参与了一些有可能在安理会内部产生冲突的倡议。然而这次，考虑到大会将在三天后召开会议讨论一项要求安理会对叙利亚严重局势采取行动的决议草案，我们再也无法保持沉默。

正如我的埃及和新西兰同事所回顾的那样，我们于11月3日召集了有关今天的决议草案的首轮谈判。尽管叙利亚平民处于绝望境地，我们仍留出足够的时间来帮助我们努力达成共识。我们努力寻求能够使各种迥异立场、包括那些完全对立的立场靠拢的措词。我们纳入了所有想为草案文工作做贡献的代表团的建议。我们为达成协议尽了一切可能的一实际上，也许有时还有不可能的一努力。我们对我们的努力没有取得结果感到抱歉，但是我们确实认为我们有义务做出尝试。

2016年是《堂吉珂德》的作者塞万提斯逝世400周年，堂吉珂德将因其成为游侠骑士的不可能的梦想而被永久铭记。我们的决议草案今天遭到否决，使西班牙代表团从梦中醒来。但是，我们不会放弃。最后，我愿向埃及和新西兰两国代表团表示感谢，它们与我们一道试图处理叙利亚冲突却遭遇挫折。与这两国代表团共事是我们的荣幸。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

中国代表请求再次发言。

**刘结一先生（中国）：**安理会的面前有非常重要的工作，我不愿意再花安理会成员更多的时间。但针对美国代表刚才所谈，我只想强调一点。

叙利亚的局势如何发展到今天这个地步，中东其它国家面临的问题如何发展到今天的地步？起源是什么？有关国家扮演了什么样的角色，发挥了

什么样的作用？历史纪录是清楚的。每一个安理会成员也是清楚的。这些都不是在安理会歪曲其他国家的立场可以改变的。我刚才已经阐明了中方的立场，我不再重复。

**主席**（以西班牙语发言）：俄罗斯联邦代表要求再次发言。

**丘尔金先生**（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：主席先生，当你以贵国代表的身份发言时，这场讨论对我来说结束得有点儿出乎意外。我也想在投票后说几句话。我们已经多次讨论叙利亚局势，包括不久之前的讨论，因此，我的发言会很简短。我们已经阐述了我们的立场。有人提出一些修辞性的问题，或许是有争议的问题，想知道俄罗斯到底想做什么。我会告诉安理会，俄罗斯想做什么。

俄罗斯想找到可能成功解决危机的办法，包括通过安全理事会找到这种办法。谢尔盖·拉夫罗夫先生和约翰·克里先生两天前讨论的举措有机会成功，因为这项举措能有效结束在阿勒颇东部和西部已持续多年的悲剧。阿勒颇实际上是一个幅员辽阔的地区，军事活动一直持续不断。我感到遗憾的是，美国代表的发言如此咄咄逼人。她的发言再次显示，美国代表团或许想否认克里国务卿的举措。我希望，美国国务卿将找到力量继续推行这项举措，因为它能导致有效和持久的解决办法。

我也要就乌克兰代表的发言说几句话。我觉得十分好奇的是，乌克兰代表试图对大马士革的批评竟然也能一字不差地用来指责基辅在顿巴斯地区进行的反恐行动。

**主席**（以西班牙语发言）：委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表要求再次发言。

**拉米雷斯·卡雷尼奥先生**（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）（以西班牙语发言）：我感到抱歉的是，我必需再说几句话，阐明美国代表团对我国投票的说法。

首先，正如中国大使雄辩地指出的那样，我要指出美国应对我们在叙利亚看到的这场冲突的起源和后来的发展负起责任。在中东 - 在伊拉克、利比亚和叙利亚 - 采取干预政策是出现恐怖主义的主要原因，也造成北非各个机构和国家不稳。

在军队和其他国家机构遭到破坏的情况下，没有一个机构能够解决恐怖主义。在这方面，一个国家提及它自己造成的人道主义局势是政治上的可笑行为。委内瑞拉作为大会选出的安全理事会的非常任理事国，有责任将《联合国宪章》的原则用在国家或地缘政治利益之上。为此，在我们的所有决议和行动中，我们坚定支持联合国抵抗外国干预、捍卫主权和支持和平等原则。我们在进行这项工作时，绝不使用双重标准或先决条件，在所有情况下，我们都采用这种办法。

奥巴马总统承认了自己的错误。他在提到干预利比亚的事务时，公开承认错误。北美国内的政治辩论多次提到在伊拉克和叙利亚的错误。整个局势令人感到遗憾的是，尽管目前正在安全理事会就叙利亚问题进行辩论，但叙利亚人民却正在死亡以及成为加诸在他们身上的残酷冲突的受害者，而在这场冲突中，恐怖主义团体已经破坏和毁坏了整个国家。这意味着我们在安全理事会有着共同但有区别的责任。有些国家直接涉入这场冲突，能为达成政治解决多做些工作。这就是我们相信并支持叙利亚国际支持小组的努力的理由，它的两名共同主席都是安全理事会成员。

此外，我们不能让安理会内的这一政治讨论以及在这种表决上的分歧转移安全理事会的主要目标，那就是打击恐怖主义。作为一个机构，我们的责任应该是支持政治解决办法。正如各方公开指出的那样，不存在军事解决办法。当然，作为人，我们非常愿意看到叙利亚、伊拉克、也门和利比亚人民的人道主义状况发生急剧改变，这些人民的痛苦都是战争造成的。这只能通过政治协议、停止敌对和当事各方达成协议才能实现，使叙利亚人能决定他们自己的命运，不受干预和干扰。

**主席**（以西班牙语发言）：美利坚合众国代表要求再次发言。

**西松女士**（美利坚合众国）（以英语发言）：由于刚才发言的几位代表提到叙利亚危机的起源，2011年3月，叙利亚发生对巴沙尔·阿萨德的抗议活动。他采取了暴力措施，使紧张局势大幅升级，然后依靠其他国家支持他。联合国为此通过了无数决议和公报，所有这些决议和公报都以停火开始，这正是我们今天试图要做的事。任何对美国就此事作出相反的指控都是荒诞无稽的做法。

**主席**（以西班牙语发言）：乌克兰代表要求再次发言。

**叶利琴科先生**（乌克兰）（以英语发言）：在安全理事会我第一次非常高兴地听到俄罗斯联邦将叙利亚和乌克兰进行比较，因为这一直是加入安理会以来设法提出的问题。俄罗斯联邦及其在顿巴斯的代理人所用的伎俩正是在叙利亚所用的伎俩。他们首先进行干预，然后充当调解人。

**主席**（以西班牙语发言）：我现在请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

**贾法里先生**（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：支持恐怖主义的人都梦想叙利亚垮台，正如他们梦想埋葬伊拉克、利比亚和也门一样。不过，他们入睡时，叙利亚、利比亚、也门和巴勒斯坦定会让他们恶梦连连，挥之不去。

在恐怖主义战争被强加给我国叙利亚的第一天起，美国、法国和英国就赢得了袒护恐怖主义的三个火枪手的称号。令人遗憾的是，主席提到了唐吉珂德，这是一个为公正而战的正直的人物。而这三个国家，加上安理会之外的其他国家，例如土耳其、卡塔尔和沙特阿拉伯，呼吁召开各种形式的非正式会议和非正式磋商，在其中提出一份又一份的决议草案，以致联合国放弃了它在捍卫国际和平与安全方面最重要的原则和宗旨。

由于某些国家的做法，本组织现在已经成为一个被用来袒护叙利亚境内的恐怖主义的讲坛和工具，对其进行保护、推销并且破坏国际打击恐怖主义的共识。如果这一局势导致这些国家的政府对恐怖分子提名，例如英国的John，法国的Abul Murrarah、美国的Abu Harrira、土耳其的Abu Makdad、来自阿勒颇的Abu Jaafar - 如美国代表刚刚说的，沙特的Abdullah Al-Muhaysini、加拿大的Abu Abdul Rahman，我们都不会感到吃惊。也许这些国家应为他们提名诺贝尔和平奖，或者联合国和法国政府甚至可以将巴黎和伦敦的几条街道命名为Abu Mohammad Al-Julani 或 Abu Bakr Al-Baghdadi，永久地纪念他们为人道主义行动、推进民主和保护平民所做的贡献。

今天，我们呼唤这三个火枪手，请问他们在做什么？他们为什么沉默？对于今天轰炸俄罗斯战地医院的行为为什么采取可耻的沉默立场 - 自称温和的恐怖分子杀害了两名俄罗斯医生，打伤工作人员和患者，却得到一些国家在安全理事会内外以行动、行为和言辞的袒护。设立这个战地医院是为了治疗叙利亚军队及其盟友从人民胜利阵线恐怖分子那里解放出来的，曾被用作人盾的无辜平民。这是事实。

自从2012年夏季恐怖分子进入阿勒颇以来，德米斯图拉先生和他的前任斯蒂芬·奥布莱恩先生已经承认这个事实。解放阿勒颇的约100,000平民，其中包括数万名儿童，从来就不是这三个火枪手政府及其代理人的计划内容。相反，这三个国家的政府本应欢迎叙利亚军队及其盟友代表整个国际社会的所有成员在打击恐怖主义方面取得的成就 - 正是由于这些国家政府的政策和廉价的政治讹诈，恐怖主义的威胁出现在世界的每一个角落。

我不去讲述我们在阿勒颇的人民在恐怖主义团体的蹂躏下遭受的苦难，甚至也不去说从这些团体的罪行和野蛮行径下解放出来的人们所讲述的凶残事件，但我要指出，阿拉伯叙利亚共和国政府在其盟友的支持下，将不会屈服于这三个国家及其代理

人利用安全理事会来支持叙利亚境内恐怖分子的企图。我们不会辜负我们在阿勒颇的人民。我们毫不犹豫地履行我们的宪法和法律义务，将恐怖分子从阿勒颇和所有叙利亚土地上赶出去。我们按照国际法的各项原则，并且执行安全理事会关于打击恐怖主义的各项决议 - 同国际组织内珍惜主权的任何会员国一样，我们将毫不犹豫地保护叙利亚人免受这些团体的祸害和摧残。

阿拉伯叙利亚共和国政府及其盟友遵守了此前的平静时期，因为我们珍视叙利亚平民的生命。但是这些平静时期却被恐怖团体在其操纵者 - 某些是安全理事会的成员国，有些不是 - 的支持和怂恿下，利用来整编和重新纠合力量，以人员和后勤及军事帮助的形式取得更多的武器和供给，以便实施对叙利亚人们的犯罪。在这方面，叙利亚人民和自由的国际公众舆论问这样一个问题：安全理事会是否曾经通过过一项决议，强迫恐怖分子停战，仅仅是为了使他们得以喘息和重新武装？在三个火枪手这种廉价的政治讹诈面前，叙利亚政府在其盟友的支持下，将同反恐战争打响的最初几天一样，一如既往地、不遗余力地维护国际人道主义法、保护平民并履行其协助所有叙利亚人的义务，包括对阿勒颇的平民开发安全通道，为他们离开提供方便。武

装人员也有机会放下武器，以便恢复城市的和平与稳定。相比之下，那些在安全理事会面前涕泪交流的国际人道主义组织及其官员们，包括人道主义事务协调厅，迄今为止不曾做任何事情来帮助叙利亚军队从阿勒颇恐怖主义之下解放出来的人民。

现在，本国际组织会员国的义务是，当安全理事会的某些会员国和非成员国试图强行通过哪些只能加强恐怖主义而且在叙利亚境内推动恐怖主义的决议的时候，不要被其所害。没有任何一个会员国可免遭恐怖主义之害。对于那些珍视叙利亚人民利益 - 要么减轻他们的痛苦，要么达成叙利亚主导的政治解决办法 - 的人而言，我谨强调，他们必须敲响叙利亚政府的大门。地址是大家都知道的。

最后，安理会一个常任理事国的外交大臣为沙特空军杀害也门数以千计的平民开脱，当然没有资格对他人做虚妄的指责。今天，联合王国的外交大臣说，沙特阿拉伯在也门没有越过红线，而且联合王国将继续在沙特阿拉伯对也门的战争中向其提供武器和咨询。联合王国外交大臣的言辞，一字一句都同世界目睹恰恰相反：在也门境内轰炸医院、杀戮平民以及破坏基础设施。

下午4时散会。